

## Mitteilung über die Website des Europäischen Patentamts im Internet

### 1. Das EPA im Internet

Das Europäische Patentamt hat seit 1995 im Internet eine Website unter folgender Adresse:

<http://www.epo.co.at/epo/>

### 2. Inhalt der Website

Die Website enthält derzeit u. a.

- allgemeine Informationen über die Europäische Patentorganisation und das Europäische Patentamt

- Informationen über die Patentinformationsprodukte und -dienste, die von EPIDOS (Dienststelle Wien des EPA) angeboten und vertrieben werden

- Hinweise zum europäischen Patent-erteilungsverfahren

- die gültigen Gebührensätze mit den jeweils aktuellen Gegenwerten in den Währungen aller Vertragsstaaten des EPÜ

- die Anmeldeformblätter des EPA

- das online recherchierbare Verzeichnis der beim EPA zugelassenen Vertreter

- eine Liste der vom EPA veranstalteten Kurse, Konferenzen und Ausstellungen

- die Jahresberichte des EPA

- den trilateralen statistischen Bericht

- das Verzeichnis der berichtigten Patentdokumente

- die Informationsbroschüren des EPA sowie die wichtigsten Benutzerleitfäden für die Produkte des EPA

- ein laufend aktualisiertes Verzeichnis von Websites im Internet zum Thema Patente

- paßwort-geschützte Bereiche mit spezifischen Informationen für Patentinformationszentren

## Information about the European Patent Office Web site on the Internet

### 1. The EPO on the Internet

Since 1995 the European Patent Office has had its own Web site on the Internet. The address is:

<http://www.epo.co.at/epo/>

### 2. Content of the Web site

At present the Web site includes the following:

- general information about the European Patent Organisation and the European Patent Office

- information about patent information products and services on offer from EPIDOS (the EPO's Vienna sub-office)

- notes on the European patent grant procedure

- current fees with equivalents in the currencies of all the EPC contracting states

- the EPO's application forms

- the on-line searchable Directory of professional representatives before the EPO

- the list of courses/conferences/exhibitions organised by the EPO

- the Annual Reports of the EPO

- the Trilateral Statistical Report

- the list of corrected patent documents

- the major brochures concerning the EPO together with the major users' guides for EPO products

- a steadily updated directory of patent-related Web sites on the Internet

- password protected fields containing specific information (ie for Patent Information Centres)

## Communiqué relatif au site de l'Office européen des brevets sur Internet

### 1. L'OEB sur Internet

Depuis 1995, l'Office européen des brevets dispose d'un site sur Internet dont l'adresse est la suivante :

<http://www.epo.co.at/epo/>

### 2. Contenu du site Internet

A l'heure actuelle, le site OEB sur Internet contient notamment :

- des informations d'ordre général sur l'Organisation européenne des brevets et l'Office européen des brevets

- des informations sur les produits et services dans le domaine de l'information brevets proposés et commercialisés par EPIDOS (agence de Vienne de l'OEB)

- des explications sur la procédure de délivrance des brevets européens

- les taxes en vigueur avec les dernières contre-valeurs dans les monnaies de tous les Etats parties à la CBE

- les formulaires de demande de brevet de l'OEB

- le répertoire des mandataires agréés près l'OEB interrogable en ligne

- la liste des cours/conférences/expositions organisés par l'OEB

- les rapports annuels de l'OEB

- le rapport statistique de la Tripartite

- la liste des documents brevet corrigés

- les principales brochures sur l'OEB ainsi que les principaux guides de l'utilisateur pour les produits de l'OEB

- un répertoire régulièrement mis à jour sur les sites Internet concernant les brevets

- des champs protégés par mot de passe contenant des informations spécifiques pour les centres d'information brevets

- das Amtsblatt des EPA	- the Official Journal of the EPO	- le Journal officiel de l'OEB
- (in Kürze) das Europäische Patentübereinkommen (zum Recherchieren, Herunterladen oder Blättern)	- (soon to be published) the European Patent Convention (to search, download or browse).	- (prochainement) la Convention sur le brevet européen (possibilité d'effectuer des recherches, de la télécharger ou de la consulter).
Außerdem umfaßt die Website des EPA auch Seiten der Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz Italiens, der hellenischen Republik, Monacos und Belgiens sowie des epi (Institut der beim EPA zugelassenen Vertreter).	The EPO Web site is also hosting the pages of the central industrial property offices of Italy, the Hellenic Republic, Monaco, Belgium and the page of the epi (Institute of Professional Representatives before the EPO).	Le site OEB contient également les pages des services centraux de la propriété industrielle d'Italie, d'Ellas, de Monaco et de Belgique, ainsi que la page de l'epi (Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets).
Ein Index sowie verschiedene Felder mit Hinweisen auf Aktualisierungen erleichtern den Überblick über die Website.	An index and various update sections help users find their way around the Web site.	Un index ainsi que plusieurs rubriques indiquant les mises à jour permettent une meilleure vue d'ensemble du site.
<b>3. Anmeldeformblätter des EPA</b>	<b>3. EPO application forms</b>	<b>3. Formulaires de demande de brevet de l'OEB</b>
Seit kurzem enthält die Website auch die Formblätter des EPA für die Anmelder <sup>1</sup> im PDF-Format, d. h. in einer nicht editierbaren Bildfassung.	The EPO forms used by applicants <sup>1</sup> were recently added to the Web site in pdf format, ie in non-editable image form.	Le site OEB sur Internet contient également depuis peu les formulaires de l'OEB que les demandeurs doivent utiliser <sup>1</sup> . Ces formulaires sont dans le format pdf, c'est-à-dire en une version image ne pouvant être éditée.
Das Formblatt für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB Form 1001) und das Formblatt für den Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA (EPA/EPO/OEB Form 1200) liegen zusätzlich auch im Format Word for Windows (Version 6.0) vor. Falls der Anmelder über die geeignete Software verfügt, kann er diese beiden Formblätter auf seinen PC herunterladen, dort ausfüllen und anschließend auf seinem Drucker ausdrucken. Das EPA akzeptiert die so erzeugten Formblätter ebenso wie die bei den Informationsstellen des EPA erhältlichen gedruckten Fassungen dieser Formblätter <sup>2</sup> .	In addition, the Request for Grant form (EPA/EPO/OEB Form 1001) and the form for entry into the regional phase before the EPO (EPA/EPO/OEB Form 1200) are also available in Word for Windows format (Version 6.0). Applicants with the requisite software can download these two forms onto their PCs, fill them in and print them out on their printer. The EPO accepts forms printed in this way alongside the pre-printed versions available from EPO information desks <sup>2</sup> .	Les formulaires de requête en délivrance d'un brevet (EPA/EPO/OEB Form 1001) et d'entrée dans la phase régionale devant l'OEB (EPA/EPO/OEB Form 1200) sont également disponibles dans la version 6.0 de Word for Windows. Le demandeur qui dispose du logiciel approprié pourra télécharger ces deux formulaires sur son ordinateur, les remplir et les imprimer. L'OEB accepte les formulaires ainsi produits au même titre que les modèles pré-imprimés de ces formulaires disponibles dans les centres d'information de l'OEB <sup>2</sup> .

<sup>1</sup> Die Übersicht über die Anmeldeformblätter ist zuletzt in ABI. EPA 1995, 138 veröffentlicht worden.

<sup>2</sup> Zuletzt ABI. EPA 1997, 251 und 1997, 32.

<sup>1</sup> The list of application forms was last published in OJ EPO 1995, 138.

<sup>2</sup> Most recently OJ EPO 1997, 251, and 1997, 32.

<sup>1</sup> La liste des formulaires de demande de brevet a été publiée pour la dernière fois dans le JO OEB 1995, 138.

<sup>2</sup> Voir JO OEB 1997, 251 et 1997, 32.